



Rada
Európskej únie

V Bruseli 30. apríla 2024
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2023/0397(COD)

9405/24
ADD 2

CODEC 1204
ELARG 58
COWEB 64
FIN 405
CADREFIN 90
ECOFIN 530
BUDGET 34
RESPR 14

POZNÁMKA K BODU A

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Rada
Predmet:	Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa zriaďuje Nástroj na podporu reforiem a rastu pre západný Balkán (prvé čítanie) – prijatie legislatívneho aktu = vyhlásenia

Vyhlásenie Bulharska

Bulharsko uznáva a podporuje rovnosť medzi ženami a mužmi v súlade s ústavou Bulharskej republiky a vnútroštátnymi právnymi predpismi, v súlade so zásadami a s hodnotami Európskej únie zakotvenými v zmluvách a záväzkami a zásadami vyplývajúcimi z medzinárodného práva.

Bulharsko v súlade s uvedenými skutočnosťami a so svojimi vnútroštátnymi právnymi predpismi vykladá v nariadení, ktorým sa zriaďuje Nástroj na podporu reforiem a rastu pre západný Balkán, pojem „rod“ (angl. „gender“) ako odkaz na pohlavie (muž/žena) a pojem „rodová rovnosť“ (angl. „gender equality“) ako poskytovanie rovnakých možností a príležitostí pre ženy a mužov.

Vyhlásenie Maďarska

Maďarsko uznáva a podporuje rovnosť medzi ženami a mužmi v súlade so Základným zákonom Maďarska a primárnym právom, zásadami a hodnotami Európskej únie, ako aj záväzkami a zásadami vyplývajúcimi z medzinárodného práva. Rovnosť medzi ženami a mužmi je zakotvená v zmluvách Európskej únie ako jedna zo základných hodnôt. Maďarsko v súlade s uvedenými skutočnosťami a so svojimi vnútroštátnymi právnymi predpismi vykladá rodové hľadisko ako poskytovanie rovnakých možností a príležitostí pre ženy a mužov. Maďarsko v súlade s uvedenými skutočnosťami a so svojimi vnútroštátnymi právnymi predpismi vykladá v nariadení, ktorým sa zriaďuje Nástroj na podporu reforiem a rastu pre západný Balkán, pojem „rod“ (angl. „gender“) ako odkaz na pohlavie a pojem „rodová rovnosť“ (angl. „gender equality“) ako poskytovanie rovnakých možností a príležitostí pre ženy a mužov.

Vyhlásenie Litovskej republiky

Litovská republika podporuje európsku integráciu západného Balkánu. Kvalitatívny proces rozširovania založený na zásluhách usmerňuje kandidátov pri príprave na plnohodnotné členstvo.

V rámci rokovaní o nariadení, ktorým sa zriaďuje Nástroj na podporu reforiem a rastu pre západný Balkán, Litovská republika dôsledne podporovala zabezpečenie aktívnej úlohy Rady pri riadení nástroja. Vzhľadom na to, že kompromisné znenie nariadenia poskytuje Rade pomerne obmedzenú úlohu, sa Litovská republika zdržiava hlasovania o navrhovanom znení.

Vyhlásenie Komisie o úplnej rozpočtovej transparentnosti v rozpočtových záležitostiach v rámci nástroja pre západný Balkán

Komisia uznáva, že je dôležité, aby si Európsky parlament a Rada mohli plniť svoje povinnosti rozpočtových orgánov informovaným spôsobom, preto každé dva mesiace sprístupní rozpočtovému orgánu informácie v súvislosti s každým jedným príjemcom o rozpočtových záväzkoch a platbách, ktoré sú naplánované a vykonané v rámci nástroja pre západný Balkán.

**Vyhlásenie Komisie o možných dôsledkoch spoločného vyhlásenia Európskeho parlamentu
a Rady o rozpočtovej nomenklatúre pre nástroj pre západný Balkán**

Komisia berie na vedomie vyhlásenie Európskeho parlamentu a Rady o rozpočtovej nomenklatúre pre Nástroj na podporu reforiem a rastu pre západný Balkán, ktoré by mohlo potenciálne ovplyvniť vykonávanie nástroja. V každom prípade by neprimerane narušilo riadny priebeh rozpočtového postupu. Komisia sa domnieva, že by to nemalo predstavovať precedens.
